

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2015/205798]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Urteil vom 23. Oktober 2015 in Sachen der « Algemene Verbouwingswerken LUBO » PGmbH gegen Eli Verhasselt, dessen Ausfertigung am 19. November 2015 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat das niederländischsprachige Gericht erster Instanz Brüssel folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

« Verstößt Artikel III.26 § 2 des Wirtschaftsgesetzbuches gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 6 Absatz 1 der Europäischen Menschenrechtskonvention, indem er das Unternehmen, dessen Klage sich auf eine Tätigkeit bezieht, für die es zum Zeitpunkt der Einleitung dieser Klage nicht in der Zentralen Datenbank der Unternehmen eingetragen ist, mit der Unzulässigkeit dieser Klage sanktioniert, ohne Möglichkeit der Regularisierung im Laufe des Verfahrens, was unter Berücksichtigung des Ziels der Maßnahme eine unverhältnismäßig schwere Sanktion zu sein scheint? ».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 6300 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,
F. Meersschant

CONSEIL D'ETAT

[C – 2015/18419]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

La S.P.R.L. Eifel Gold Ranch Baeck et la S.A. Montegnet ont demandé l'annulation de l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juillet 2015 portant désignation du site Natura 2000 BE33054 - "Vallée de l'Amblève entre Montenau et Baugné".

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 21 septembre 2015.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 217.627/XIII-7.503.

Pour le Greffier en chef,
Chr. Stassart,
Secrétaire en chef.

RAAD VAN STATE

[C – 2015/18419]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

De bvba Eifel Gold Ranch Baeck en de nv Montegnet hebben de nietigverklaring gevorderd van het besluit van de Waalse Regering van 9 juli 2015 tot aanwijzing van de Natura 2000-locatie BE33054 – "Vallée de l'Amblève entre Montenau et Baugné".

Dat besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 21 september 2015.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 217.627/XIII-7.503.

Voor de Hoofdgriffier,
Chr. Stassart,
Hoofdsecretaris.

STAATSRAT

[C – 2015/18419]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Die Eifel Gold Ranch Baeck PgmBH und die Montegnet AG haben die Nichtigerklärung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. Juli 2015 zur Bezeichnung des Natura 2000-Gebiets BE33054 - „Vallée de l'Amblève entre Montenau et Baugné“ beantragt.

Dieser Erlass wurde im Belgischen Staatsblatt vom 21. September 2015 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 217.627/XIII-7.503 in die Liste eingetragen.

Für den Hauptkanzler,
Chr. Stassart,
Hauptsekretär.

CONSEIL D'ETAT

[C – 2015/18420]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

L'A.S.B.L. Inter-Environnement Wallonie a demandé l'annulation de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 septembre 2015 modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 octobre 2012 fixant les conditions de nourrissage du grand gibier.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 25 septembre 2015.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 217.635/XIII-7.505.

Pour le Greffier en chef,
ADVANCE Chr. Stassart,
Secrétaire en chef

RAAD VAN STATE

[C – 2015/18420]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

De vzw Inter-Environnement Wallonie heeft de nietigverklaring gevorderd van het besluit van de Waalse Regering van 17 september 2015 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 18 oktober 2012 tot bepaling van de voorwaarden voor de bijvoeding van grof wild.

Dat besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 25 september 2015.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 217.635/XIII-7.505.

Voor de Hoofdgriffier,
ADVANCE Chr. Stassart,
Hoofdsecretaris

STAATSRAT

[C – 2015/18420]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Die Inter-Environnement Wallonie VoG hat die Nichtigerklärung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. September 2015 zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Oktober 2012 zur Festlegung der Bedingungen für die Fütterung von Großwild beantragt.

Dieser Erlass wurde im Belgischen Staatsblatt vom 25. September 2015 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 217.635/XIII-7.505 in die Liste eingetragen.

Für den Hauptkanzler,
ADVANCE Chr. Stassart,
Hauptsekretär

CONSEIL D'ETAT

[C – 2015/18421]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

M. Hubert DE STEXHE a demandé l'annulation de l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juillet 2015 portant désignation du site Natura 2000 BE34068 "Bois de Famenne à HUMAIN et AYE".

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 24 septembre 2015.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 217.644/XIII-7.507.

Pour le Greffier en chef :
Chr. Stassart,
Secrétaire en chef.

RAAD VAN STATE

[C – 2015/18421]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

De heer Hubert DE STEXHE heeft de nietigverklaring gevorderd van het besluit van de Waalse Regering van 9 juli 2015 tot aanwijzing van de Natura 2000-locatie BE34068 – "Bois de Famenne à Humain et Aye".

Dat besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 24 september 2015.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 217.644/XIII-7.507.

Voor de Hoofdgriffier :
Chr. Stassart,
Hoofdsecretaris.

STAATSRAT

[C – 2015/18421]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Hubert DE STEXHE hat die Nichtigerklärung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. Juli 2015 zur Bezeichnung des Natura 2000-Gebiets BE34068 – „Bois de Famenne à Humain et Aye“ beantragt.

Dieser Erlass wurde im Belgischen Staatsblatt vom 24. September 2015 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 217.644/XIII-7.507 in die Liste eingetragen.

Für den Hauptkanzler:
Chr. Stassart
Hauptsekretär

BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

[C – 2015/03439]

Notification d'une cession de contrats relatifs à des risques situés en Belgique par une entreprise d'assurance établie dans un Etat membre de l'Espace économique européen autre que la Belgique

La High Court du Royaume-Uni a autorisé le 26 novembre 2015 les entreprises d'assurance de droit britannique Scottish Widows plc, Clerical Medical Managed Funds Limited, Halifax Life plc, Pensions Management (SWF) Limited, Scottish Widows Annuities Limited, Scottish Widows Units Funds Limited et St Andrew's Life plc à céder les droits et obligations résultant de contrats d'assurance à l'entreprise d'assurance de droit britannique Clerical Medical Investment Group Limited. Cette cession prendra effet le 31 décembre 2015.

Conformément à l'article 17 de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances, la présente publication rend cette cession opposable aux preneurs d'assurance, aux assurés, aux bénéficiaires et à tous tiers ayant un intérêt à l'exécution du contrat d'assurance, en ce qui concerne les risques ou engagements situés en Belgique.

NATIONALE BANK VAN BELGIE

[C – 2015/03439]

Mededeling van een overdracht van overeenkomsten betreffende risico's gelegen in België door een verzekeringsonderneming gevestigd in een Lidstaat van de Europese Economische Ruimte andere dan België

De High Court van het Verenigd Koninkrijk heeft op 26 november 2015 de verzekeringsondernemingen naar Brits recht Scottish Widows plc, Clerical Medical Managed Funds Limited, Halifax Life Limited, Pensions Management (SWF) Limited, Scottish Widows Annuities Limited, Scottish Widows Units Funds Limited en St Andrew's Life plc toegestaan de rechten en verplichtingen die voortvloeien uit verzekeringsovereenkomsten over te dragen aan de verzekeringsonderneming naar Brits recht Clerical Medical Investment Group Limited. Deze overdracht gaat in op 31 december 2015.

Overeenkomstig artikel 17 van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen maakt voorliggende publicatie deze overdracht, wat betreft risico's of verbintenissen gelegen in België, tegenstelbaar aan de verzekeringnemers, de verzekerden, de begunstigen en alle derden die belang hebben bij de uitvoering van de verzekeringsovereenkomst.